



Model: AD-LD-6438B-CE27SM / AD-LD-6438BE27SM / AD-LD-6438CE27SM / AD-LD-6438W-CE27SM / AD-LD-6438GGE27SM / AD-LD-6439B-CE27SM / AD-LD-6439BE27SM / AD-LD-6439CE27SM / AD-LD-6439W-CE27SM / AD-LD-6439GGE27SM / AD-LD-6440BE27 / AD-LD-6441BE27 / AD-LD-6441CE27 / AD-LD-6441GGE27 / AD-LD-6442BE27 / AD-LD-6442CE27 / AD-LD-6442GGE27 / AD-LD-6443BE27T / AD-LD-6444BE27T / AD-LD-6445BE27T / AD-LD-6446BE27T / AD-LD-6447BE27T / AD-LD-6448BE27T / AD-LD-6449BE27T / AD-LD-6450BE27T / AD-LD-6451BE27T / AD-LD-6452BE27T / AD-LD-6453BE27T / AD-LD-6454BE27T / AD-LD-6455BE27T / AD-LD-6456BE27T / AD-LD-6457B-CE27T



02/2023

WSKAZÓWKI ZACHOWANIA BEZPIECZEŃSTWA PRZY MONTAŻU I UŻYTKOWANIU OPRAW OŚWIETLENIOWYCH

Producent (dostawca) nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym montażem i uruchomieniem.

Instalacji i podłączenia oprawy może dokonać tylko osoba z uprawnieniami do prac przy sprzęcie elektrycznym.

Podczas instalowania należy przestrzegać obowiązujących przepisów i norm.

Przed instalacją należy sprawdzić czy w miejscu przewidzianym na zainstalowanie oprawy (ściana, sufit) nie przebiega już wcześniej położona instalacja elektryczna, gazowa lub wodociągowa.

Uwaga! Przed rozpoczęciem prac montażowych należy **wyłączyć napięcie w sieci** - wykręcić (wyłączyć) bezpiecznik. Oprawy przeznaczone są tylko do użytku w pomieszczeniach mieszkalnych.

Oprawy, które posiadają znak można montować na podłożach łatwopalnych. Oprawy, które znaku nie posiadają, nie mogą być na tego typu podłożach montowane. Nie montować oprawy na podłożu wilgotnym lub o dobrej przewodności. Przewody oprawy należy podłączyć za pomocą złączki zaciskowej typu TLZ (1,5 - 6 mm²; 400V) złączka (kostka)zaciskowa. Złączka powinna posiadać atesty bezpieczeństwa obowiązujące w Polsce i w Unii Europejskiej.

Oprawa o klasie klasy ochronnej pierwszej powinna być podłączona do zacisku uzimniającego przewodem ochronnym (zielono-żółty przewód). Oprawa o klasie ochronnej drugiej posiada podwójną izolację przewodów i nie może być do przewodu ochronnego podłączona.

Proszę się upewnić, czy przewody podczas montowania nie zostały uszkodzone. Uszkodzone oprawy zastępować tylko oprawami o tej samej budowie, mocy i napięciu. Przepalony żarówkę wymienia się wyłącznie na żarówkę takiego samego typu, napięcia i takiej samej mocy (patrz instrukcja). Ponieważ włączona bańka żarówki może osiągnąć bardzo wysokie temperatury, przed wymianą żarówki i jej dotknięciem należy pozwolić jej ochłodzić się.

Czyścić tylko obudowę oprawy. Nie dopuścić do tego, aby woda lub wilgoć dostała się do styków lub do części doprowadzających prąd. Oprawy są wyposażone w przewody nie wymienne typu Z. Samodzielna wymiana przewodu (zewnątrznego - giętkiego lub wewnętrznego) jest zabroniona. Zawsze powoduje nieodwracalne zmiany w założeniach funkcjonalnych, a przez to może spowodować nieprawidłową eksploatację i niebezpieczeństwo dla użytkowników. W przypadku uszkodzenia przewodu oprawę należy przestać eksploatować i zniszczyć. Czyszczenie można przeprowadzać suchą szmatką tylko, jeżeli napięcie zasilające jest odłączone.

- Klasa zabezpieczenia II (izolacja ochronna) - przewód ochronny (żyła zielono-żółta) nie może być podłączony.

- Klasa zabezpieczenia I - oprawa oświetleniowa musi być podłączona za pomocą przewodu ochronnego (żyła zielono-żółta) do końcówki przewodu uzimającego



Nie dotykać ręką



Możliwość poparzenia

INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Wywiercić w podłożu otwory i założyć kołki lub wieszak
2. Zawiesić lub przykręcić oprawę oświetleniową do podłoża
3. Podłączyć przewody instalacyjne do kostki zaciskowej
4. Wkręcić żarówkę lub żarówki.

Materiały wykorzystane do produkcji opraw oświetleniowych są pochodzenia naturalnego, stąd należy zwrócić uwagę na następujące cechy specyficzne dla materiału:

- W przypadku szkła wdmuchwanego może dojść do powstania pęcherzyków powietrza, które są wskazówką o wysokogatunkowym procesie produkcyjnym produktu.
- Elementy ozdobne z drewna mogą okazynie posiadać inne odcienie barw lub małe punkciki. Ponieważ drewno jest materiałem naturalnym o niezmienialnych własnościach, tego typu odstępstwa mogą zawsze wystąpić, ale nie dają one podstaw do reklamacji, lecz nadają naturalność materiałowi drewnianemu we wszystkich jego formach.
- Na elementach oprawy ze szczołkowanej lub pokrytej emalią prześwietlającą są trąpania lub żelaza, mogą wystąpić wtrącenia na warstwie wierzchniej, obdarbienia, miejsca lutowania, ślady spawania lub zadrapania, które są charakterystyczne dla nieobrobionej stali i tym samym nie zmniejszającej wartości.



Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żaluzja i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Producent (dostawca) nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia i szkody, które mogą powstać na skutek niewłaściwego użytkowania oprawy.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE OF LIGHTING FIXTURES


The producer (supplier) is not responsible for any damage resulting from incorrect installation and use.

The fixtures can only be installed and connected by a person certified to work with electrical appliances.




It is necessary to adhere to the applicable norms and regulations during installation.

Prior to installation it is necessary to make sure that there are no previously mounted electrical, gas or plumbing installations in the location designated for the placement of the luminaire (e.g. in a wall or a ceiling).

Attention! Before starting the installation work it is necessary **to switch off the power** – to do so, disconnect the fuses.

The luminaires are intended for indoor use only. 

Fixtures bearing the relevant label  can be installed on flammable surfaces. Fixtures without the appropriate labelling  may not be installed on this kind of surfaces. Do not install the fixtures on moist and conductive surfaces. The wiring of the fixtures needs to be connected by means of a TLZ type splicing connector (1,5 - 6 mm²; 400V). The connector should have safety certifications complying with local and EU norms (for EU countries).

The first protection class  fixtures should be connected to a grounding terminal  by means of a protective conductor (green-yellow wire). The second protection class  fixtures are equipped with a double insulation of the wiring and may not be connected to a protective conductor wire.


Make sure that wires have not been damaged during installation. Damaged fixtures can only be replaced by fixtures of the same type, voltage and power (see the label). Since light bulbs can reach very high temperatures when switched on, it is necessary to wait for the lightbulb to cool down before touching and replacing it.

Only the casing of the fixture can be cleaned. Make sure that water or moisture do not come into contact with electrical wiring or connections.

The fixtures are equipped with non-replaceable Z type wires. Self-replacement of the wire (external – flexible or internal) is prohibited. Such action always results in irreversible altering of the functional properties of the device and may cause malfunctions and danger to the users. In case of a damage of the wire, the fixture needs to be uninstalled and disposed of.

Cleaning of the fixtures can only be done with a dry cloth, when the power is switched off.

 - II protection class (with protective insulation) – protective conductor (green-yellow wire) may not be connected.

 - I protection class - the lighting fixture needs to be connected to the grounding cable by means of a protective conductor (green-yellow wire).



Do not touch



Scalding hazard

INSTALLATION

1. Drill holes in the surface and introduce wall plugs or a hanger.
2. Hang or screw the fixture bracket into the surface.
3. Attach the cables to the terminal block.
4. Screw in the light bulb or bulbs.

Materials used for production of the fixtures are of natural origin, therefore it should be noted that they are characterised by several distinctive features:

- In case of blown glass, small air bubbles may appear, which are an indication of a high quality production process.
- Wooden decorative elements may occasionally have different shades of colour or small spots. Since the wood is a natural material of unchangeable properties, this kind of divergence can always occur, which also gives a natural look to the wooden material forms, and is not considered sufficient ground for refund.
- Natural precipitations may occur on the surface of the brushed or enamelled steel or metal, as well as discolorations, soldering or welding marks are characteristic for unprocessed steel and do not decrease its value.



Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

The producer (supplier) is not responsible for any damage resulting from incorrect installation and use of the fixture.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE INSTALLATION UND VERWENDUNG VON LEUCHTEN



Der Hersteller (Lieferant) haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Installation und Inbetriebnahme entstehen.




Montage und Anschluss der Leuchte dürfen nur von einer Person durchgeführt werden, die für Arbeiten an elektrischen Anlagen qualifiziert ist.

Bei der Installation sind die geltenden Vorschriften und Normen zu beachten.

Vor der Installation der Leuchte muss sichergestellt werden, dass in dem Bereich, in dem die Leuchte installiert werden soll (Wand, Decke), keine Strom-, Gas- oder Wasserleitungen vorhanden sind.

Achtung: Vor Beginn der Installationsarbeiten die Netzspannung abschalten - Sicherung entfernen (ausstecken). Die Leuchten sind nur für den Einsatz in Wohngebieten vorgesehen. ⚠

Leuchten, die das Zeichen  tragen, dürfen auf brennbaren Untergründen installiert werden. Leuchten, die nicht mit dem Zeichen  versehen sind, dürfen auf solchen Untergründen nicht installiert werden. Montieren Sie die Leuchten nicht auf feuchten oder stark leitenden Untergründen. Der Anschluss der Leuchtenkabel erfolgt über eine Reihenklemme vom Typ TLZ (1,5 - 6 mm²; 400V). Der Stecker sollte für die Sicherheit in Polen und der Europäischen Union zertifiziert sein.


Eine Leuchte der Schutzklasse 1  muss mit einem Schutzleiter (grün-gelber Draht) an die Erdungsklemme  angeschlossen werden. Eine Leuchte der Schutzklasse zwei  hat eine Doppelisolierung der Drähte und darf nicht mit dem Schutzleiter verbunden werden.

Vergewissern Sie sich, dass die Drähte bei der Installation nicht beschädigt wurden. Ersetzen Sie beschädigte Leuchten nur durch Leuchten mit nur durch Leuchten desselben Typs, derselben Leistung und Spannung. Ersetzen Sie durchgebrannte Glühbirnen nur durch Glühbirnen desselben Typs, derselben Spannung und derselben Wattzahl (siehe Etikett). Da die eingeschaltete Glühlampe sehr hohe Temperaturen erreichen kann, lassen Sie die Glühlampe abkühlen, bevor Sie sie austauschen und berühren.

Reinigen Sie nur das Gehäuse der Leuchte. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Feuchtigkeit in die Kontakte oder in die Stromversorgungselemente eindringt.

Die Leuchten sind mit nicht auswechselbaren Z-Drähten ausgestattet. Der Selbsttausch des Kabels (extern - flexibel oder intern) ist verboten. Sie führt immer zu irreversiblen Veränderungen des funktionalen Designs und kann daher zu Fehlbedienungen und Gefahren für die Benutzer führen. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss die Leuchte außer Betrieb genommen und zerstört werden.

 - Schutzklasse II (mit Schutzisolierung) - der Schutzleiter (grün-gelber Draht) darf nicht angeschlossen werden.

 - Schutzklasse I - die Leuchte muss über einen Schutzleiter (grün-gelber Draht) mit dem Erdungskabel verbunden sein.



nicht mit der Hand anfassen



Verbrennungsgefahr

INSTALLATIONSANWEISUNGEN

1. Löcher in den Untergrund bohren und Dübel oder Aufhänger einsetzen
2. Aufhängen oder Anschrauben der Leuchte am Boden
3. Schließen Sie die Installationsdrähte an die Klemmleiste an.
4. Glühbirne(n) zum Einschrauben

Die für die Leuchten verwendeten Materialien sind natürlichen Ursprungs, daher sind die folgenden materialspezifischen Eigenschaften zu beachten:

- Bei mundgeblasenem Glas können Luftblasen auftreten, die auf ein hochwertiges Herstellungsverfahren des Produktes hinweisen.

- Dekorative Elemente aus Holz können gelegentlich unterschiedliche Farbschattierungen oder kleine Punkte aufweisen. Da es sich bei Holz um ein natürliches Material mit unveränderlichen Eigenschaften handelt, können solche Abweichungen zwar immer mehr vorkommen, sie sind aber kein Grund für sie sind aber kein Grund zur Beanstandung, sondern machen die Natürlichkeit des Werkstoffs Holz in all seinen Formen aus.

- Bei gebürsteten oder transluzent emaillierten Stahl- oder Eisenleuchtenbauteilen können Einschlüsse in der Oberflächenschicht, Verfärbungen, Lötstellen, Schweißspuren oder Kratzer auftreten, die für unbehandelten Stahl charakteristisch sind und daher den Wert nicht mindern.



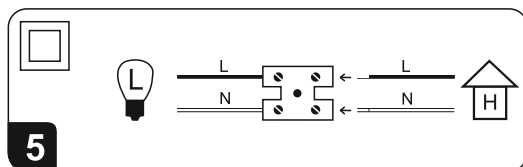
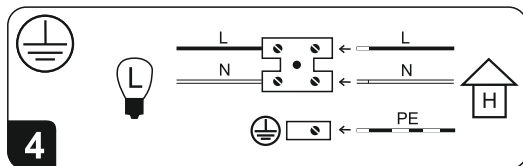
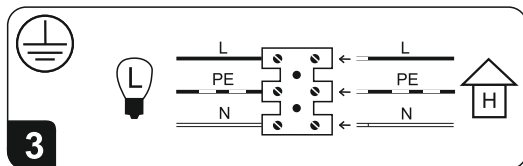
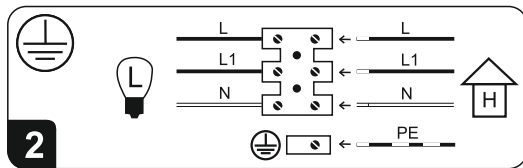
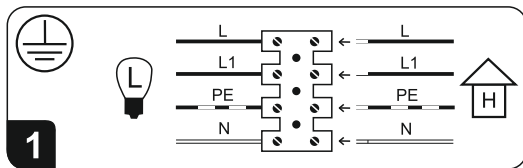
Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt- / Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

Der Hersteller (Lieferant) haftet nicht für die Verletzungen oder Schäden, die sich aus dem Missbrauch der Leuchte ergeben können.

SCHEMAT PODŁĄCZENIA/ WIRING SCHEME/ VERKABELUNGSSCHEMA

L Przewód prądowy (faza)	L1 Przewód prądowy (faza)	N Przewód zerowy (neutralny)	PE Przewód ochronny (żółto/zielony)	 Klasa ochronna I. Lampa z przewodem ochronnym. Przewód ochronny - symbol	 Klasa ochronna II. Lampa bez przewodu ochronnego
 Symbol nadaje się do mocowania na powierzchniach niepalnych (patrz wskazówka)		 Minimalny odstęp od oświetlanych przedmiotów (patrz wskazówka)		 Symbol Podłączenie do sieci od strony domu	
 Symbol Podłączenie do sieci od strony lampy					

Producent (dostawca) nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia i szkody, które mogą powstać w skutek niewłaściwego użytkowania oprawy.



- L** - Conductive wire (power) / Leitfähiges Kabel (Strom)
- L1** - Conductive wire (power) / Leitfähiges Kabel (Strom)
- N** - Non-conductive wire (neutral) / Nichtleitender Draht (Nullleiter)
- PE** - Protective conductor (yellow/green) / Schutzleiter (gelb/grün)

- I protection class. Lamp with protective conductor. Protective conductor – label. / Schutzklasse I. Lampe mit Schutzleiter. Schutzleiter - Etikett.

- II protection class. Lamp without protective conductor. / Schutzklasse II. Lampe ohne Schutzleiter.

- Adapted for installation on non-combustible surfaces (see guidelines) / Geeignet für die Installation auf nicht brennbaren Oberflächen (siehe Richtlinien)

- Minimal distance from the lighting (see guidelines). / Minimaler Abstand zur Beleuchtung (siehe Leitlinien).

- Electric line connection from the side of the house. / Anschluss der Stromleitung an der Seite des Hauses.

- Electric line connection from the side of the lamp. / Anschluss der elektrischen Leitung von der Seite der Leuchte.

The producer (supplier) is not responsible for any damage resulting from incorrect installation and use of the fixture. Der Hersteller (Lieferant) haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Installation und Verwendung des Geräts entstehen.